



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

IP.02.0530.1.119.2011(2736)

poniedziałek, 27 czerwca 2011 r.

---

## ODLICZANIE DO PREZYDENCJI:

---

### EUROPA W KRAKOWIE

**1 lipca na sześć miesięcy Polska obejmie przewodnictwo w Radzie Unii Europejskiej. Informacje dotyczące krakowskich wydarzeń planowanych w tym czasie dostępne są pod adresem [www.krakow.pl/prezydencja](http://www.krakow.pl/prezydencja). Już w pierwszy weekend lipca (2-3 lipca) wielkie europejskie świętowanie na Rynku Głównym!**

Koncerty, intrygująca gra miejska, parada zabytkowych samochodów, wspólne śpiewanie, wieczór filmowy, gry, zabawy i warsztaty dla dzieci oraz wiele innych atrakcji – tak w pierwszy weekend lipca (2-3 lipca) na Rynku Głównym Kraków będzie świętował rozpoczęcie prezydencji.

„Europejski weekend” rozpocznie się w sobotnie południe odegraniem europejskiego hymnu - Ody do Radości. O godz. 12:30 ulicami Starego Miasta przejedzie parada zabytkowych samochodów, a po niej odbędzie się konkurs elegancji pojazdów, do którego staną uczestnicy Mistrzostw Polski.

Od godz. 15:00 Teatr Groteska zaplanował atrakcje dla najmłodszych – spektakl „Baśń o rycerzu bez konia” oraz interaktywne warsztaty. W specjalnym namiocie na płycie Rynku przygotowane będą gry i zabawy dla dzieci.

O godz. 15:30 będzie można wystartować w grze miejskiej polegającej na poszukiwaniu zaginionego manuskryptu Beethovena, kryjącego... przepis na krakowskie gołąbki! Początek zabawy na Placu Wszystkich Świętych.

O tym, że śpiewać każdy może i to w dodatku w kilku językach, przekonamy się podczas Europejskiej Lekcji Śpiewania, która o godz. 17:00 rozpocznie się obok Wieży Ratuszowej. Do śpiewnika trafi 27 popularnych piosenek pochodzących z krajów Unii Europejskiej. Po Lekcji Śpiewania, o godz. 19:00 Europejska Lekcja Śmiechu w wykonaniu artystów kabaretowych.

Za sprawą Pauliny Bisztygi na Rynku zagoszczą też bałkańskie klimaty – koncert rozpocznie się o godz. 20:45.

Sporą atrakcją będzie wieczorny (godz. 22:00) spektakl multimedialny, w którym najważniejsze role odegrają muzyka klasyczna i... fasada Sukiennic!

Niedziela zapowiada się jazzowo. Koncertów będzie można posłuchać od godz.

12:00 na scenach w Harris Piano Jazz Bar, w Restauracji Ratuszowej, w Klubie pod Jaszczurami oraz w Restauracji Pod Słońcem.

O godz. 17:00 pod hasłem „United States - United Europe” spod Barbakanu wyruszy na Rynek Główny jazzowa parada nowoorleańska.

„Europejski weekend” o godz. 17:30 zakończy wielki koncert jazzowy.

Przez cały weekend na specjalne, „Europejskie menu” zapraszają restauracje: Da Pietro, Wierzynek, Vintage, Szara Kazimierz, Papryczki 5 i Hotel Swing.

Szczegółowy program pod adresem: [www.krakow.pl/prezydencja](http://www.krakow.pl/prezydencja).

Przypomnijmy, że co sześć miesięcy kolejne państwo członkowskie Unii Europejskiej, według wcześniej ustalonej kolejności, sprawuje prezydencję, czyli przewodniczy pracom Rady Unii Europejskiej, głównego organu decyzyjnego UE. W tym czasie państwo sprawujące prezydencję staje się gospodarzem większości unijnych spotkań i wydarzeń, odgrywa kluczową rolę na wszystkich polach działania Wspólnoty. Jest odpowiedzialne za organizację konferencji krajów członkowskich, koordynuje działania i nadaje kierunek polityczny wspólnoty, dba o jej rozwój, integrację oraz bezpieczeństwo.

W ramach przewodniczenia Polski w pracach Rady Unii Europejskiej, w październiku 2011 Kraków będzie gospodarzem kilkudziesięciu wydarzeń o najwyższej randze. Do najważniejszych punktów prezydencji w Krakowie należeć będą: prestiżowe Europejskie Forum Turystyki EFT (CFR/MIM), Forum Rynku Wewnętrznego (SIMFO), nieformalne spotkanie ministrów UE ds. sportu oraz spotkanie ministrów infrastruktury nt. partnerstwa wschodniego.

Program krakowskiej prezydencji dopełnią spotkania eksperckie, konferencje, seminaria, a także posiedzenia robocze poszczególnych komitetów i grup działających przy Radzie Unii Europejskiej. W czasie sześciu miesięcy polskiego przewodniczenia w pracach Rady UE, Kraków odwiedzi piętnaście tysięcy gości. Będą mogli skorzystać z oferty turystycznej i kulturalnej miasta, czekają na nich także specjalne pakiety wycieczkowe przygotowane przez krakowskie biura podróży.

Najwyższej rangi spotkania odbywać się będą w Audytorium Maximum UJ przy ul. Krupniczej 33. Zarezerwowano także m.in. sale Urzędu Miasta, krakowskich szkół wyższych i centra konferencyjne w hotelach goszczących delegatów. Wszystkie te lokalizacje zostały sprawdzone pod kątem bezpieczeństwa. (KS).

---

## **PIELGRZYMI Z WĘGIER W KRAKOWIE**

**Symboliczne uświęcenie przekazania prezydentury UE Węgier do Polski to główny cel jaki stawiają przed sobą pielgrzymi z Węgier, którzy przyjadą do Polski w przyszłym tygodniu. Jutro (28 czerwca, wtorek) odwiedzą Kraków, tutaj wezmą udział w specjalnej mszy świętej w Bazylice Mariackiej i odwiedzą Wawel gdzie pochylą głowy przed grobami władców Polski.**

Głównym patronem przedsięwzięcia w którym udział bierze 700 osób jest Dr László Kövér, Przewodniczący Parlamentu Republiki Węgierskiej, który jako osoba prywatna bierze udział w pielgrzymce. Pielgrzymów prowadzić będą biskupi węgierscy - ks. bp. János Székely, ks. bp. József Tamás, ks. bp. Antal Majnek oraz ks. Botond Bátor, węgierski prowincjał Zakonu Ojców Paulinów.

Pielgrzymi przyjadą specjalnym pociągiem na Dworzec Główny we wtorek (28 czerwca) o godz. 7:00 rano. Następnie przejdą przez Bramę Floriańską i udadzą się na Rynek Główny. O godz. 8:30 wezmą udział w mszy św. w Bazylice Mariackiej (pielgrzymów powita ks. kard. Stanisław Dziwisz). Po mszy ok. godz. 10:30 pielgrzymi przejdą na Wawel, by schylić głowę przed grobami władców Polski, m.in. przed katafalkiem św. Jadwigi oraz Stefana Batorego. O godz. 14:00 wyjadą do Częstochowy.

Celem podróży jest symboliczne uświęcenie przekazania prezydentury UE Węgier do Polski. Organizatorami pielgrzymki są węgierskie cywilne stowarzyszenia przyjaźni polsko-węgierskiej i organizacja non-profit Missziótours. W ramach pielgrzymki uczestnicy mają odwiedzić najważniejsze miejsca kultu, przede wszystkim chrześcijańskiego, łączące Polaków i Węgrów w minionym tysiącleciu, tj. Kraków, Częstochowę oraz Stary Sącz. (KF).

---

### **ZNAJDŹ MANUSKRYPT „ODY DO RADOŚCI”!**

**Jeśli lubisz dobrą zabawę z przymrużeniem oka, świętuj rozpoczęcie polskiej prezydencji w Radzie UE biorąc udział w intrygującej zespołowej grze miejskiej „Gołąbki Europy”. Zgłoszenia drużyn można nadsyłać do 30 czerwca. Start gry - 2 lipca (sobota) o godz. 15:30 przed Magistratem. Urząd Miasta Krakowa jest współorganizatorem wydarzenia.**

Uczestnicy gry na własnej skórze będą mogli przekonać się jak wiele Unii jest w Krakowie. Wcielą się w rolę delegacji rządowych różnych krajów, poszukujących zaginionego manuskryptu „Ody do radości”. Będą mierzyć się z czasem, unijnymi zadaniami i zdarzeniami losowymi. Otrzymywać będą dziwne, ale przydatne rekwizyty i wskazówki. Gra zakończy się o godz. 21 na Rynku Głównym.

Delegacja, która jako pierwsza odnajdzie manuskrypt, otrzyma zwrot kosztów przejazdu, czyli bony paliwowe o łącznej wartości 1200 zł i worek brukselki. Nagrodą za II miejsce będą bony na paliwo w wysokości 900 zł, a za III miejsce - bony o wartości 600 zł. Przygotowano też 10 wyróżnień i upominki dla wszystkich delegacji.

Gra ma charakter zespołowy – organizatorzy do 30 czerwca czekają na zgłoszenia maksymalnie czteroosobowych drużyn, których uczestnicy mają co najmniej 7 lat. Rejestracji należy dokonać pod adresem [www.grymiejskie.krakow.pl](http://www.grymiejskie.krakow.pl). Do 1 lipca każdy zespół otrzyma na podany w zgłoszeniu adres e-mail informacje niezbędne podczas gry: szczegółowe zasady i numer identyfikacyjny.

Organizatorami gry są Urząd Miasta Krakowa, Teatr Groteska oraz Gazeta

Wyborcza. Regulamin i opis gry pod adresem [www.grymiejskie.krakow.pl](http://www.grymiejskie.krakow.pl) (KS).

---

### **FILMOWA PODRÓŻ PO EUROPIE**

**Wsiądź do fotela kinowego i wyrusz w filmową podróż po Europie. Pod hasłem „Noc w Europie” w najbliższą sobotę(2 lipca) o godzinie 22:30 w kinie Pod Baranami rozpocznie się nocny seans filmowy. Impreza odbędzie się w ramach Europejskiego Weekendu czyli wielkiego świętowania rozpoczynającej się prezydencji Polski w Radzie Unii Europejskiej.**

Filmowa podróż po europejskich miastach przepełniona będzie humorem i pięknymi widokówkami. Kinomanów czeka prawdziwa uczta. Obejrzą „Jeden dzień w Europie” (reż. Hannesa Stöhr), „Smak życia” (reż. Cédric Klapsich), „Noc na ziemi” (reż. Jim Jarmusch). Wstęp jest bezpłatny, a dla widzów przewidziano bufet czynny całą noc. Więcej informacji pod adresem [www.krakow.pl/prezydencja](http://www.krakow.pl/prezydencja). (KS).

---

### **EUROPA OD KUCHNI**

**Z okazji rozpoczynającej się prezydencji Polski w Radzie UE krakowscy restauratorzy zrzeszeni w Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej przygotowali europejskie specjały. Przymaków z całej Europy będzie można spróbować w najbliższy weekend (2-3 lipca). Partnerem akcji jest Urząd Miasta Krakowa.**

Sześciu szefów kuchni przygotowuje specjalne zestawy obiadowe i dania z kuchni europejskiej dla Krakowian świętujących rozpoczęcie prezydencji Polski w Radzie Unii Europejskiej. W weekend będzie można spróbować kilkudziesięciu przysmaków z całej Europy, a wśród nich m.in. hiszpańskiego gazpacho, francuskiej piersi z kaczki z figami w sosie miodowo-lawendowym, włoskiego kremu pomidorowego z lodami o smaku bazylii, czy... S.O.S-u, czyli skandynawskiego śledzia na trzy sposoby. Na „Europejskie menu” zapraszamy do restauracji: Wierzynek (Rynek Gł. 15), Da Pietro (Rynek Gł. 17), Vintage (Rynek Gł. 45), Papryczki 5 (ul. Mikołajka 5), Szara Kazimierz (ul. Szeroka 39) oraz restauracji Hotelu Swing (ul. Dobrego Pasterza 124). (KS).

---

## **Z MAGISTRATU:**

### **KRAKOWSKI RYNEK MA JUŻ 20 TYSIĘCY!**

**Najmocniej tętniące życiem miejsce Krakowa, jedno z najbardziej charakterystycznych miejsc w Polsce, od 2010 roku ma swój profil na Facebooku. W niedługim czasie profil Rynku Głównego, który jako pierwsze miejsce w Polsce przemówił do internautów, dorobił się ponad 20 tysięcy fanów, a ich liczba nieustannie rośnie.**

Krakowski Rynek to profil wzorowany na Londyńskim Tower Bridge (który jako pierwsze miejsce przemówił na Twitterze). Profil założono, aby spersonalizować to

najsłynniejsze miejsce Krakowa. Nadano mu cechy ludzkie, aby w nieco inny, lekki, czasem zaskakujący sposób promować ważne wydarzenia dziejące się na płycie Rynku Głównego.

Pomysł na stworzenie takiego profilu przypadł go gustu zwłaszcza młodym internautom, których ciekawi niestandardowe podejście do tematu i oryginalne prezentowanie informacji.

Na profilu Krakowskiego Rynku nieustannie prowadzona jest akcja JA I KRAKOWSKI RYNEK. Internauci przysyłają swoje zdjęcia zrobione na płycie Rynku współtworząc tym samym wielką galerię wspomnień, pełną cennych fotografii pochodzących nawet z 50 lat (najcenniejsze zdjęcie galerii pochodzi z 1933 roku).

Profil Krakowskiego Rynku nie tylko promuje ważne wydarzenia, czy informuje o imprezach dziejących się na Rynku, ale czasem zwyczajnie zamyśla się, odczuwa zmęczenie, tęskni, cieszy się – czym bawi stale powiększającą się liczbę fanów

W serwisie Facebook działa także profil **Kraków PL** (9 tysięcy fanów), który powstał przede wszystkim jako sposób na odmłodzenie wizerunku miejskiej strony [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl) oraz na bezpośrednią komunikację z mieszkańcami i turystami (Solga).

---

#### **PO WIANKACH...**

**Blisko 45 tys. widzów obejrzało koncert jednej z najpopularniejszych gwiazd światowej muzyki - Wyclefa Jean. Przez dwie godziny publiczność zgromadzona na bulwarach wiślanych tańczyła i bawiła się w rytm m.in. hitów znanych z repertuaru The Fugees oraz premierowo - utworów z najnowszej płyty artysty, która ukaże się po wakacjach.**

Zachwycony przyjęciem w Krakowie Wyclef Jean postanowił sprawić widzom Wianków niespodziankę. Na 20 ostatnich minut koncertu podpłynął motorówką do publiczności i zaśpiewał...na alejkach przy sektorach dla widzów. To była niepowtarzalna okazja, aby zobaczyć gwiazdę na wyciągnięcie ręki. Wieczór zakończył pokaz sztucznych ogni, które wystrzeliły w niebo do muzyki z filmu *Matrix.Rewolucje*.

---

#### **ADOPTUJ ZWIERZA!**

**28 kotów i 15 psów - tyle czworonogów znalazło nowe domy dzięki akcji adopcyjnej „Podaj łapę” prowadzonej od października w portalu Magiczny Kraków ([www.krakow.pl](http://www.krakow.pl)). Jeśli szukasz przyjaciela na dobre i na złe przygarnij czworonoga ze schroniska - takie zwierzęta odwdzięczają się bezgraniczną miłością! Tym razem szukamy właściciela dla Polisa - biskoptowego pieszczoła, który rozpaczliwie zabiega o uwagę i kilkuletniej, czarnej kotki Miłki.**

Polis to 1,5 roczny przesympatyczny psiak o pięknej, biskoptowej sierści. Ten łagodny pieszczoł rozpaczliwie zabiega o uwagę człowieka, cieszy się jak szalony na widok wolontariusza zapowiadającego spacer. Polis dobrze dogaduje się z innymi psami,

ładnie chodzi na smyczy. W schronisku przebywa niedługo, jest jeszcze pełen nadziei na znalezienie swojej nowej rodziny.

Miłka to czarna kotka, ma 3 - 4 lata. Trafiła do schroniska w maju tego roku - miała uszkodzoną łapkę, ale została poddana zabiegowi i dobrze sobie radzi. Miłka bardzo niecierpliwie czeka na nowy dom i swojego „kolankowego” człowieka.

Osoby, które chciałyby przygarnąć czworonoga prosimy o kontakt z Krakowskim Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt, ul. Rybna 3, tel. 429-74-72. Nowi opiekunowie będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad trenera.

Schronisko można także wesprzeć przywożąc: karmy dla psów i kotów w puszkach, karmy specjalistyczne dla seniorów (ryż z jagnięciną, ryż z indykiem), karmy dla psów chorych na nerki, karmy dla szceniąt (sucha i mokra), podkłady higieniczne, zabawki interaktywne dla kociąt i szceniąt, zabawki typu „kong” dla psów, klikery do tresury, dyski (do szkolenia i tresury), haltery (kantarki).

Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt przyjmuje zwierzęta przez całą dobę, a wydaje nowym opiekunom w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia (również w niedziele i święta). Więcej informacji oraz zdjęcia psów i kotów czekających na nowy dom dostępne są pod adresem [www.schronisko.krakow.pl](http://www.schronisko.krakow.pl) (KS).

---

#### **SZYBSZA POMOC MEDYCZNA**

**Gmina Miejska Kraków wesprze realizację projektu "Budowa zintegrowanych systemów informatycznych do zarządzania i monitoringu satelitarnego w Małopolsce - Indykatorywny Plan Inwestycyjny MRPO". Wprowadzenie elektronicznego systemu monitorującego lokalizację zespołów ratownictwa medycznego, umożliwi szybsze przemieszczanie się karetek na terenie Miasta, przez co skrócony zostanie czas dojazdu na miejsce zdarzenia, a tym samym zwiększą się szanse na skuteczne udzielenie pomocy medycznej.**

Jutro (28 czerwca, wtorek) z projektem uchwały w sprawie udzielenie dotacji dla województwa małopolskiego na realizację zadania zapoznają się radni miasta Krakowa.

Dotacja w wysokości 103 472 zł, udzielana województwu małopolskiemu, stanowi pomoc finansową Gminy Miejskiej Kraków w realizacji programu pn. „Budowa zintegrowanych systemów informatycznych do zarządzania i monitoringu satelitarnego w Małopolsce - Indykatorywny Plan Inwestycyjny MRPO”. Program, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego, realizowany jest przez województwo małopolskie od 2008 r. w partnerstwie z jednostkami samorządu terytorialnego będącymi organami założycielskimi zakładów opieki zdrowotnej udzielających świadczeń z zakresu ratownictwa medycznego.

Środki finansowe przekazane w ramach dotacji przeznaczone będą na zakup sprzętu i oprogramowania informatycznego ułatwiającego koordynację działań zespołów ratownictwa medycznego na terenie Małopolski.

W ramach funkcjonującego obecnie na terenie Krakowa systemu ratownictwa medycznego, świadczenia zdrowotne z zakresu ratownictwa udzielane są przez Krakowskie Pogotowie Ratunkowe oraz Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego. Obszar działania Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego obejmuje Dzielnice od I do XIII natomiast obszar działania Szpitala Dzielnice od XIV do XVIII. Zgodnie z „Wojewódzkim planem działania systemu Państwowego Ratownictwa Medycznego”, od 1 lipca 2011 r. nastąpi połączenie rejonów operacyjnych Pogotowia i Szpitala oraz ustanowienie jednego dysponenta zespołów ratownictwa medycznego na terenie Miasta. Zgodnie z Zarządzeniem Prezesa Narodowego Funduszu Zdrowia z 28 października 2009 r., w sprawie określenia warunków zawierania i realizacji umów w zakresie ratownictwa medycznego, podmiot udzielający świadczeń z zakresu ratownictwa medycznego jest zobowiązany do zabezpieczenia całego rejonu operacyjnego od 1 lipca 2011 r. Krakowskie Pogotowie Ratunkowe będzie wyłącznym dysponentem zespołów ratownictwa medycznego na terenie wszystkich 18 Dzielnic Krakowa, stając się tym samym jedynym beneficjentem Programu. (JD).

---

#### **KOMUNIKAT PYŁKOWY DLA ALERGIKÓW**

**Do października na Rynku Głównym w Krakowie prowadzony jest monitoring biologiczny. Komunikaty pyłkowe są aktualizowane dwa razy w tygodniu (wtorki i piątki) i zawierają informacje o aktualnym stężeniu i prognozowanym dla pyłku roślin alergizujących oraz zarodników grzybów.**

Obecnie trwa główny sezon pyłkowy, w powietrzu występują ziarna pyłku traw, które są głównym źródłem alergenów roślinnych w naszym kraju. Większość osób z alergią pyłkową jest uczulonych na alergeny traw. Sezon traw jest stosunkowo długi ze względu na to, że różne gatunki traw pylą w różnych terminach (IV-IX). Do słabych alergenów zawartych w ziarnach pyłku roślin zielnych, zwanych popularnie chwastami, zalicza się alergeny babki, szczawiu i pokrzywy. Natomiast pojawienie się pierwszych ziaren pyłku bylicy, o silnych właściwościach alergizujących zaczyna tzw. okres letnio-jesienny sezonu pyłkowego z dominującym pyłkiem bylicy i ambrozji. Od czerwca wzrasta też stężenie zarodników grzybów, wysokie stężenia wahają się w zależności od typu zarodników. Do najsilniej uczulających zalicza się zarodniki Alternaria.

Monitoring stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w Krakowie prowadzony jest w ramach współpracy z Urzędem Miasta Krakowa przez Pracownię Alergologiczno - Immunologiczną Poradni Alergologicznej Szpitala Uniwersyteckiego i finansowany w całości z budżetu Miasta Krakowa.

Aktualne informacje związane z monitoringiem stężenia cząstek biologicznych, w tym pyłku roślin i zarodników grzybów w powietrzu w rejonie Rynku Głównego w

Krakowie można również uzyskać pod numerem telefonu Całodobowej Informacji Medycznej (12) 661-22-40.

Komunikat pyłkowy dla alergików z 24 czerwca jest dostępny na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl). (JD).

---

### **HARCE LAJKONIKA**

**Kraków jest miastem, w którym legenda i tradycja wciąż przenikają się z nowoczesnością. Doroczny pochód Lajkonika (zwanego też Konikiem Zwierzynieckim) jest tego najlepszym przykładem. Każdego roku, w pierwszy czwartek po święcie Bożego Ciała, czarnobrody, ubrany w barwny wschodni strój jeździec na sztucznym białym koniku przemierza krakowskie ulice ze Zwierzyńca na Rynek Główny. Tym razem Lajkonik wyruszy w swój pochód w czwartek (30 czerwca) o godz. 12:30.**

Lajkonikowi towarzyszyć będzie, oczywiście oprócz tłumu widzów, chorąży niosący majestatyczną chorągiew z Białym Orłem, dwudziestu wólczków (flisaków wiślańskich) w kolorowych strojach oraz ośmioosobowa kapela „Mlaskoty”, której muzyka nadaje rytm przemarszowi.

Na trasie pochodu wstrzymywany będzie ruch samochodów i tramwajów, a Tatarzyn wraz ze swym orszakiem odwiedzi miejscowe sklepy, bary i restauracje odbierając „haracz” należny najeźdźcom. Z pewnością warto będzie obejrzyć trudny taniec z chorągwią, który Lajkonik wykonuje trzykrotnie w ciągu pochodu. Lajkonik będzie także uderzał lekko przechodniów swoją buławą – krakowianie wierzą, że to przynosi szczęście. Pochód zakończy się wieczorem na Rynku Głównym, gdzie Lajkonik spotka się z władzami Krakowa, odbierze jako daninę sakwę z pieniędzmi, a następnie wzniesie toast za pomyślność miasta i wykona końcowy taniec.

Legenda mówi, że Lajkonik jest pamiątką ocalenia Krakowa przed najazdem Tatarów w XIII wieku, kiedy to wspomniani wólczkowie bohatersko odparli najeźdźców na podkrakowskim Zwierzyńcu, zabijając ich wodza. Następnie jeden z flisaków, włożywszy szaty pokonanego chana, wjechał triumfalnie do miasta, ogłaszając mieszkańcom zwycięstwo. Czy rzeczywiście takie są korzenie tej tradycji, historycy nie są pewni (doszukują się ich także w czasach pogańskich, jak i w uroczystościach kościelnych), ale wiemy z pewnością, że Lajkonik przemierza swoją trasę corocznie już od kilku stuleci i jest jednym z najważniejszych symboli Krakowa, a nad jego ochroną i pielęgnowaniem czuwa Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

### **TRASA PRZEMARSZU LAJKONIKA:**

**12.30** Siedziba Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji, ulica Senatorska 1

Barwny korowód wyrusza sprzed siedziby Wodociągów Krakowskich. Dzieci mogą tutaj liczyć na słodki poczęstunek od Lajkonika.



Plac Na Stawach

Lajkonik odwiedza tutejszych kupców i zbiera „podatek” należny wodzowi Tatarów.

**13.00–13.30** Klasztor Sióstr Norbertanek

Na dziedzińcu klasztoru Lajkonik wykonuje pierwszy taniec. Następuje krótki odpoczynek w gościnie u ksieni klasztoru.

**13.30–15.00** Przemarsz ulicą Kościuszki

Lajkonik i jego orszak odwiedzają przydrożne sklepy w celu odebrania „haraczu”.

**15.10–15.15** Orszak przekracza skrzyżowanie z aleją Krasińskiego

**15.20–16.00** Odpoczynek orszaku w barze „Lajkonik”

**16.00–17.15** Przemarsz ulicą Zwierzyniecką

Tutaj również Lajkonik składa wizytę u lokalnych kupców

**17.15** Skrzyżowanie przy Filharmonii Krakowskiej

W pobliżu miejsca, gdzie kiedyś stały mury obronne i zaczynał się Kraków, na chwilę wstrzymywany jest ruch drogowy, aby Lajkonik mógł wykonać swój drugi taniec

**17.30–18.30** Przemarsz ulicami Franciszkańską i Grodzką do Rynku Głównego

Pałac Biskupi

Lajkonik składa pokłon

**19.00–19.30** Rynek Główny

Lajkonika wkracza na scenę pod Wieżą Ratuszową. Staje przed władzami Miasta Krakowa, od których odbiera „haracz” w wielkiej sakwie. Razem z Prezydentem wznosi toast za pomyślność krakowian i wykonuje trzeci taniec zwany urbem salutare (pokłon miastu).

**19.30–20.30** Odpoczynek orszaku w restauracji „Wierzynek”

**20.30–21.00** Finałowy przemarsz korowodu wokół Rynku Głównego

**21.00–22.00** Kolacja w restauracji „Hawelka”

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej: [www.mhk.pl](http://www.mhk.pl). (KF).

---

## **FESTIWAL GODKI KRAKOWSKIEJ**

**Bajarze i śpiewacy z powiatów: krakowskiego, olkuskiego, proszowickiego, chrzanowskiego, miechowskiego, wielickiego, bocheńskiego i wadowickiego oraz miasta Krakowa wezmą udział w I Festiwalu Godki Krakowskiej, który odbędzie się 3 lipca (niedziela) w Biskupicach (gmina Iwanowice). Do 30 czerwca Gminny Ośrodek Kultury w Iwanowicach przyjmuje zgłoszenia w konkursie na logo i hasło Festiwalu.**

Logo i hasło muszą nawiązywać i czerpać z tradycji i dziedzictwa gwary krakowskiej oraz kultury krakowiaków zachodnich, być czytelne w przekazie i odbiorze, ciekawe i oryginalne.

*I Festiwal Godki Krakowskiej* jest organizowany przez Gminę Iwanowice po to aby nie zatracić cennego dziedzictwa, jakim jest gwara lokalna. Organizatorzy chcą

przypomnieć i promować tę dawną mowę, zainteresować nią dzieci, młodzież i dorosłych.

Do udziału w *Festiwalu* zaproszono bazarzy i śpiewaków reprezentujących gminy powiatów: krakowskiego, olkuskiego, proszowickiego, chrzanowskiego, miechowskiego, wielickiego, bocheńskiego i wadowickiego oraz miasta Krakowa.

W trakcie przeglądu festiwalowego bazarze i śpiewacy językiem gwary krakowskiej opowiedzą lub wyśpiewają legendę, wydarzenie lub historię związane z tradycją i kulturą swojego regionu. Szczegółowe informacje na temat Festiwalu i Konkursu, w tym regulamin, dostępne są na stronie [www.godka.iwanowice.pl](http://www.godka.iwanowice.pl). (KF).

---

## WE WTOREK:

---

### **Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

**13:00** – Uroczystość wręczenia nagród „Bezpieczny Kraków”, sala Lea

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz v**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

### **Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka**

**10:00** – Sesja Rady Miasta Krakowa, sala Obrad

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

---

### **SZALOM NA SZEROKIEJ**

**Po raz 21. ale jak za każdym razem zaskakujący, wyjątkowy i niezapomniany. Do 3 lipca potrwa Festiwal Kultury Żydowskiej – jedno z największych i najważniejszych tego typu wydarzeń na świecie. W programie Festiwalu znakomite filmy, wystawy, wykłady, warsztaty spotkania literackie, promocje książek i koncerty. Wydarzenie jest współfinansowane przez Urząd Miasta Krakowa.**

Krakowski Festiwal Kultury Żydowskiej to najstarszy Festiwal Żydowski w Polsce i jeden z najstarszych na świecie. Przez 23 lata istnienia zyskał ogromną renomę zarówno wśród polskich i międzynarodowych artystów, jak też publiczności, która prawie ze wszystkich kontynentów przyjeżdża na krakowski Kazimierz, aby wziąć udział w 10-dniowym święcie współczesnej kultury żydowskiej. Uczestnicy cenią nie tylko wysoki poziom artystyczny i merytoryczny wydarzeń, ale też możliwość prawdziwego

uczestnictwa w tworzeniu kultury żydowskiej – w warsztatach, które są głównym elementem rozbudowanego programu edukacyjnego.

Tegoroczny festiwal będzie zróżnicowany, nie stroniący od tematów trudnych, na pozór dziwnych i niemożliwych, a jednocześnie będący wierny prawdzie, tradycji i odwiecznemu dziedzictwu. Dający chwile nieokiełznanej radości, ale też prowokujący do poważnych przemyśleń.

W głównym programie zaplanowano ponad 200 wydarzeń. Rozbudowany program wydarzeń towarzyszących obejmuje serie wykładów, warsztatów, wystaw, organizowanych przez m.in. JCC w Krakowie, Żydowskie Muzeum Galicja, Muzeum Narodowe w Krakowie.

Na scenach festiwalu wystąpią m.in. MuLaKuŻ - Muzyczne Laboratorium Kultury Żydowskiej, Michael Alpert i Julian Kytasty, Bester Quartet, Paul Brody, Daniel Kahn & The Painted Bird, Tzucker – Zis, Leopold Kozłowski i Przyjaciele.

W sobotę (2 lipca) o godz. 18:00 na ul. Szerokiej jak co roku stanie największa scena żydowska na świecie! Publiczność czeka siedem godzin żydowskiej muzyki. Gwiazdą tegorocznego koncertu finałowego będzie Zespół Abraham Inc. Pojawi się największe tegoroczne odkrycie - Yemen Blues czyli zespół Ravida Kahalani (Izrael).

Wszystkie koncerty (za wyjątkiem koncertu zespołu Shofar, Lorina Sklamberga oraz spektaklu flamenco Leilah Broukhim) będą transmitowane na żywo w Internecie (pod adresem [www.jewishfestival.ajctv.pl](http://www.jewishfestival.ajctv.pl)). Transmisje będzie można również oglądać na żywo w Cheder Cafe – ul. Józefa 36, wejście od ul. Jakuba)

Podczas licznych warsztatów będzie można m.in. nauczyć się podstaw języka hebrajskiego, poznać tajniki wycinanki żydowskiej czy opanować sztukę rysowania historyjek w stylu rysunków z New Yorkera.

Ci, którzy zechcą pospacerować śladami historii żydowskiej będą mogli zwiedzić m.in. siedem synagog, nekropolie i dawne Getto Żydowskie w Pogórze. Dodatkowe informacje o wydarzeniu dostępne na stronie internetowej [www.jewishfestival.pl](http://www.jewishfestival.pl).(KS).

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji